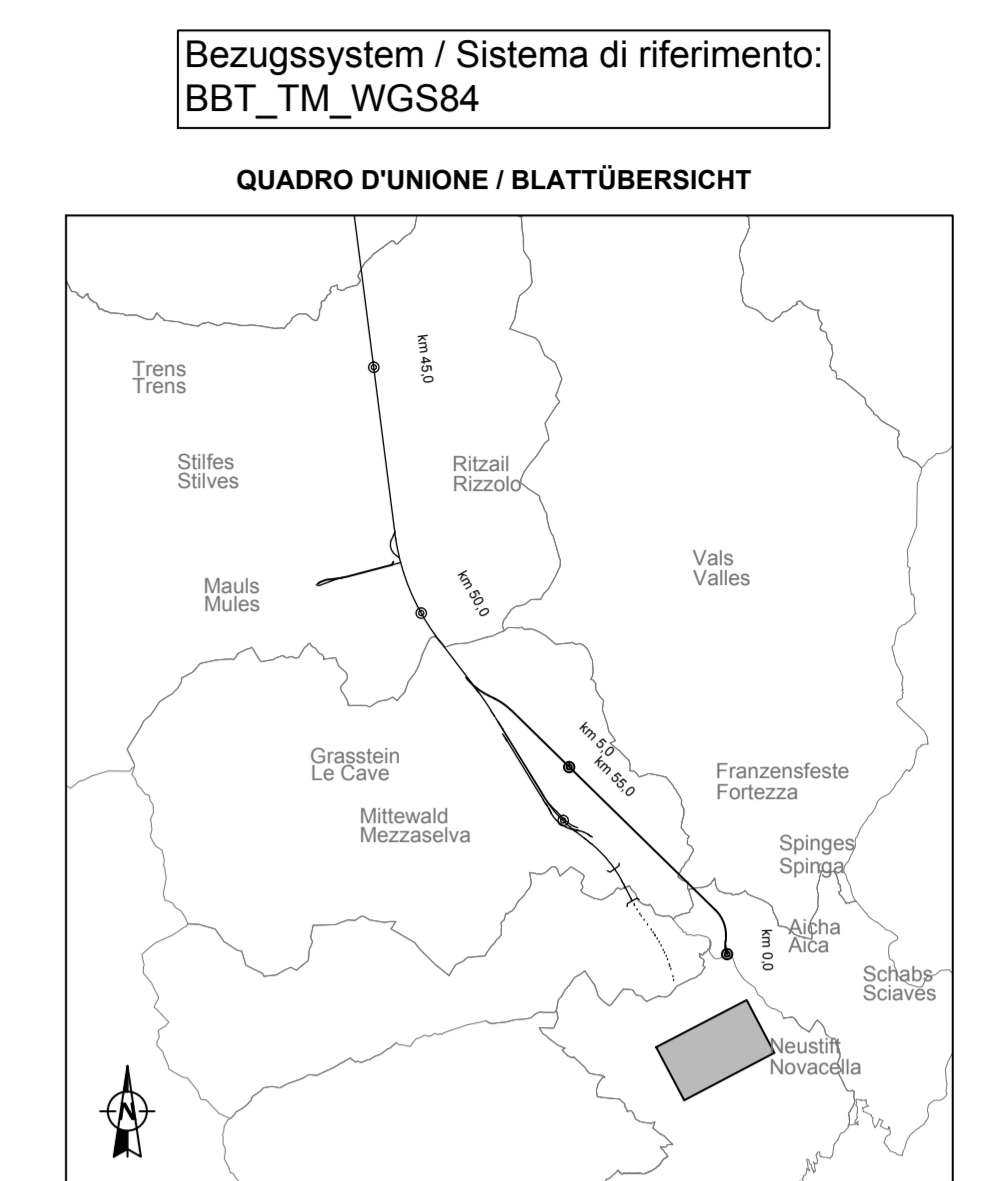


LEGENDE - LEGENDA

- Strada interessata dai lavori
Von der Ausführung betroffene Straße
- Cantiere*
Baustelle
- Nuovo tratto di strada realizzato
Neuer Straßenabschnitt
- Flusso di traffico
Fahrzeugverkehr
- Flusso di traffico mezzi di cantiere
Flusso di traffico a senso unico alternato
Einbahnverkehr abwechselnd in beide
Fahrrichtungen
- "New Jersey"
- Recinzione di cantiere in plastica
Umzäunung der Baustelle aus Plastik
- Recinzione di cantiere in metallo
Umzäunung der Baustelle aus Metall
- Recinzione di cantiere in legno
Baustellenzäunung
- Accesso mezzi al cantiere - cancelli
Baustelleneinfahrt - Tore
- Lampada di cantiere
Baustellenbeleuchtung
- Regolazione traffico con moviere
Verkehrsleitung durch Streckenposten

BEIWERKUNGEN AN DER ZEICHNUNG:
 * Basisvermessung (Quelle: BBT, Arhe operam Vermessung Jahr 2005
 * Integrations an der Vermessung: Quellen: BBT, Aufgenommen: Lokalabgeordnete, APB)
 * Forstbände, Deponieflächen, Steinschlagschutzzone, usw., Jahr 2013

NOTE AL DISEGNO:
 * Rilievo di base (fonti: BBT, rilievo ante operam anno 2005
 * Integrations an der Vermessung: Quellen: BBT, Aufgenommen: Lokalabgeordnete, APB)
 * Forstbände, Deponieflächen, Steinschlagschutzzone, usw., anno 2013



MISURE DI SICUREZZA - NOTE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN - ANMERKUNGEN

TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE. ALLE ARRETTI SCARICARE LE RESPONSABILITÀ SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE.

RISCHI (GEFÄHRDUNG):

- INVESTIMENTO DA MACCHINE OPERERICI
ÜBERFAHREN DER ARBEITSMASCHINEN
- INVESTIMENTO DA PARTE DI MEZZI DI TRASPORTO
ÜBERFAHREN DURCH TRANSPORTFAHRZEUGE
- SEPPELIMENTO
BEGRIFFENIS
- FOLGORAZIONE
STROMSCHLAG
- RUMORE
- POVERI E GAS DI SCARICO
STAUB UND ABGASE
- CADUTA DAL CANTO
ANSTURZGEFAHR
- CARICHI SOSPESI
SCHWENGENDE LASTEN

MISURE DI PREVENZIONE / VERSORGE:

- VIETARE L'ACCESSO ALLE PERSONE NON AUTORIZZATE
UNBEFUGTIGT ZUTRIFF VERBODEN
- NON SOSTARE NEL RAGGIO DI AZIONE DELL'ESCAVATORE
DER AUFENTHALT IM SCHWENGBEREICH DES BAGGERS ODER RADLADERS IST VERBODEN

SCAVO - AUSHUB

NEI LAVORI DI SCAVO ESEGUITI CON MEZZI MECCANICI, È VIETATA LA PRESENZA DI LAVORATORI NEL RAGGIO D'AZIONE DELL'ESCAVATORE E SUL FRONTE DI SCAVO. BEI AUSBARBARITÄTEN MIT MASCHINENSATZ DÜRFEN SICH DIE ARBEITNEHMER WEDER IM SCHWENGBEREICH DES BAGGERS NOCH AM BÜSCHENGRABEN AUFHALTEN.

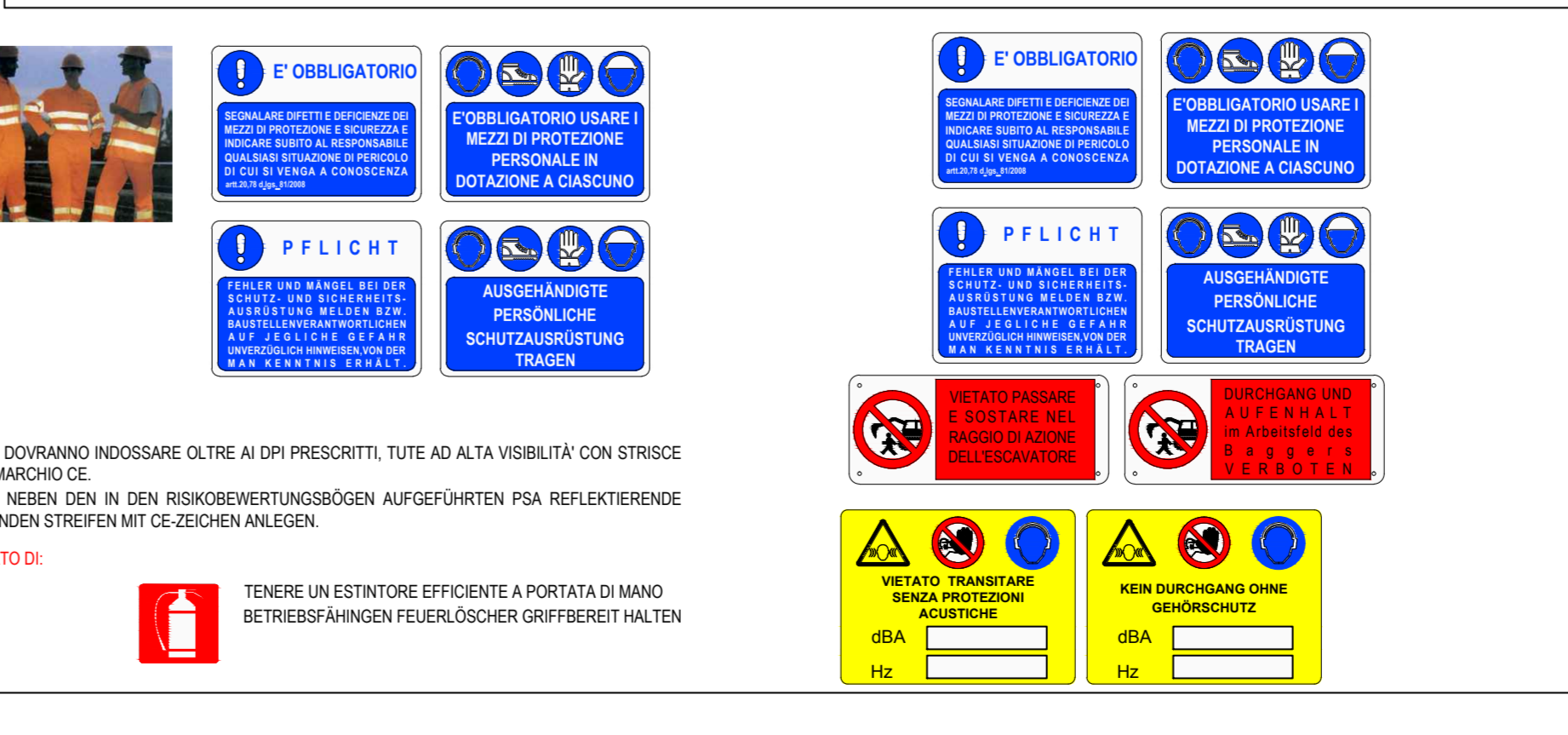
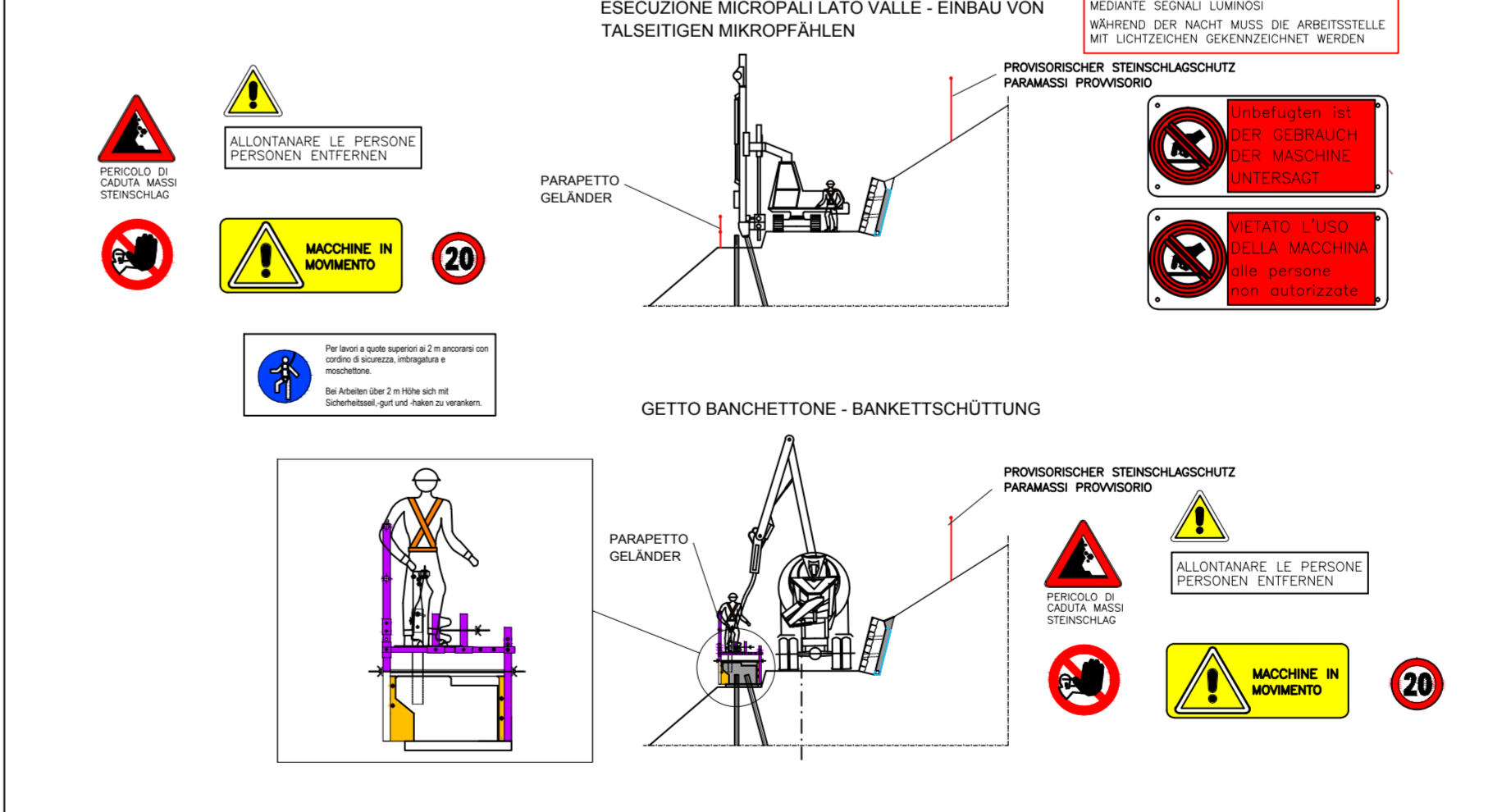
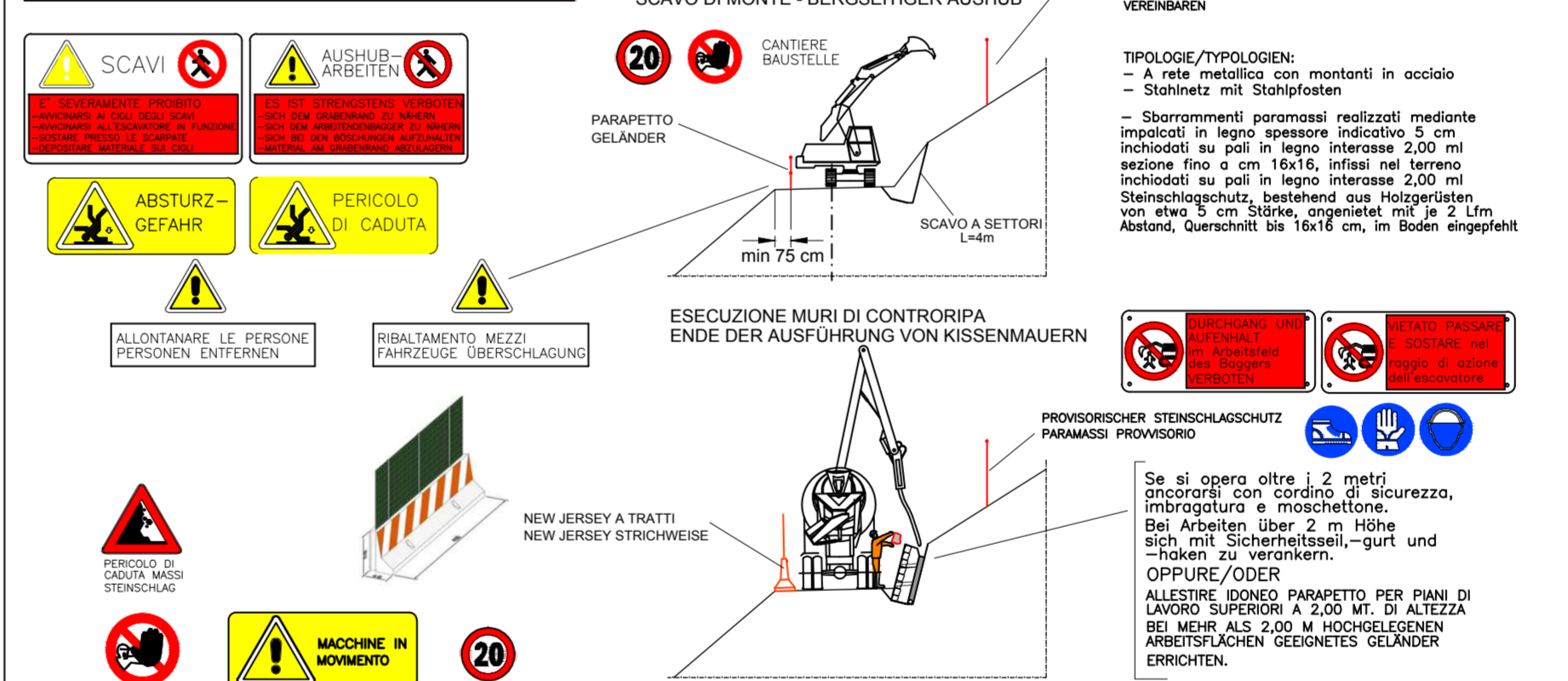
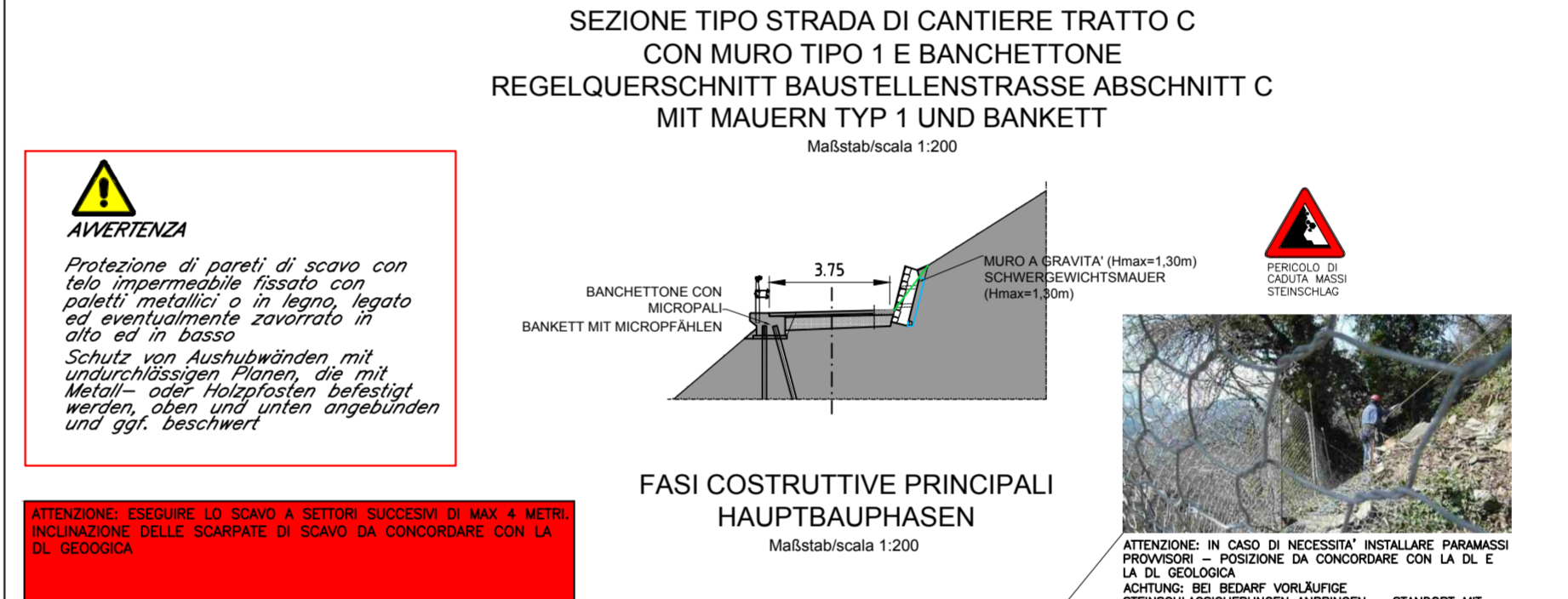
TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE. ALLE ARRETTI SCARICARE LE RESPONSABILITÀ SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE.

MISURE DI PREVENZIONE / VERSORGE:

- EVITARE IL RIFORMANTO DI CARBURANTE, SPENDERE IL MOTORE E NON FUMARE.
BEIM TANKEN MOTOR ABSTELLEN UND NICHT RAUCHEN.
- VIETARE L'AVVICINAMENTO ALLE PERSONE MEDIANTE AVERI E/O SBARRAMENTI.
ANNÄHERN VON PERSONEN DURCH HINNSCHLÜßLER, ANDERER ABSPERRUNGEN VERHINDERN.
- VERIFICARE CHE IL L'AVVISATORE ACUSTICO ED IL GEOFARO SIANO REGOLARMENTE FUNZIONANTI.
- OVERPRÜFEN, OB DER AKUSTISCHE SIGNALTEILER UND DAS DREHLICHT ORDNUNGSGEMÄß FUNKTIONIEREN.
- ESEGUIRE LE OPERAZIONI DI REVISIONE E MANUTENZIONE A MOTORE SPENTO, SEGUENDO LE ISTRUZIONI DEL LIBRETTO.
- REVISION UND WARTUNG BEI AUSGESCHALTETEM MOTOR UNTER BEACHTUNG DER IM FAHRZEUGLEICHEN ENTHALTENEN ANWEISUNGEN DURCHFÜHREN.
- PER OGNI MACCHINA DOVERA ESSERE TENUTO IN CANTIERE IL MANUALE D'USO E MANUTENZIONE CONFERME ALLA DIRETTA MACCHINE, COPIA DEL QUALE DOVRÀ ESSERE SEMPRE CONSEGNATO AL MANOVATORE.
- FOR JEDER MASCHINE MUSS AM SEER BAUSTELLE DIE BEWENNDUNG- UND WARTUNGSEINLEITUNG AUFLIEGEN, GEMÄSS DER RICHTLINIE (MASCHINEN), EINE KOPIE DAVON IST STETS DEM STEUERMANNS BZW. BEWENNER DER MASCHINE.

GETTO DEL CALCESTRUZZO - ENBAU VON BETON

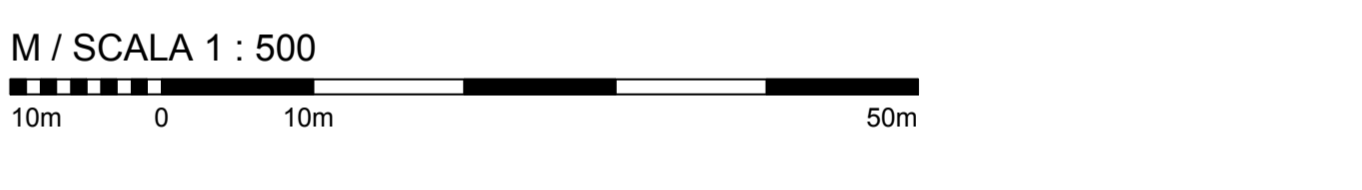
- EVITARE BRUSCHI (STROMOTEN) DEL BRACCIO DELLA PALPA.
HEKTISCHE BEWEGUNGEN DES PUMPARMS VERMEIDEN.
- RICHIEDERE PERSONALE SPECIALIZZATO ED ISTRUITO.
PROFESSORIAL UND AUSGEBILDETES PERSONAL ANSTELLEN.
- ESEGUIRE PERIODICHE FORMAZIONI DEL PERSONALE.
PERIODISCHE PERSONALFORTBILDUNG DURCHFÜHREN.
- RICHIEDERE AL FORNITORE LE SCHEDE DI SICUREZZA DEI PRODOTTI IMPIEGATI COME ACCELERANTE DI PRESSIONE.
SICHERHEITSDOKUMENTE DER VERWENDETEN PRODUKTE BEIM HERSTELLER FORDERN.
- TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE.
ALLE ARRETTI SCARICARE LE RESPONSABILITÀ SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE.
- VERIFICARE LA STABILITÀ DELL'AUTOSOLLE, UTILIZZARE GLI APOSTI STABILIZZATORI E CONTROLLARE PERIODICAMENTE L'EFFICIENZA.
STABILITÄT DES KONK ÜBERPRÜFEN, STABILISATOR EINSETZEN UND REGELMÄSSIG DEREN FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT PRÜFEN.



- SCHWENGENDE LASTEN
CARICHI SOSPESI
- ALLGEMEINE GEFAHR
PERICOLO GENERALE
- ATTENZIONE
CAUTELA
DALL'ALTO
- VORSICHT
ATTENZIONE
- OBBLIGATORIO
E' OBBLIGATORIO USARE I
MEZZI DI PROTEZIONE
PERSONALE IN
NOTAZIONE A CASCO
- PFLICHT
HÄUPT SACHEN BEI
DIESEN ARBEITEN
SIND ESSENZIELL
SCHUTZKLEIDUNG
TRAGEN
- OBBLIGATORIO
E' OBBLIGATORIO USARE I
MEZZI DI PROTEZIONE
PERSONALE IN
NOTAZIONE A CASCO
- PFLICHT
HÄUPT SACHEN BEI
DIESEN ARBEITEN
SIND ESSENZIELL
SCHUTZKLEIDUNG
TRAGEN
- VIETATO TRANSITARE
SOCCORSO
VERBODEN TOEGANG
HOLDEN
- TENERE UN ESTINTORE EFFICIENTE A PORTATA DI MANO
BETRIEBSFÄHIGEN FEUERLÖSCHER GRIFFBEREIT HALTEN

Referenzdocumente Documenti di riferimento

02_H61_SI_550_KS0_D0700_41005	Bericht - Allgemeiner Teil	Relazione - Parte Generale
-------------------------------	----------------------------	----------------------------



Bearbeitungsstand Stato di elaborazione

Revisionsnummer	Änderungen / Modifiche	Verantwortlicher / Responsabile	Datum / Data
00	Entwurf / Prima Versione	Mira	15.04.2014
10	Entgelte / Comparsa Definitiva	Mira	31.07.2014
11	Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem Prüfverfahren / Completamento progetto e recepimento istruzione	Mira	09.10.2014
20	Überarbeitung Prüfung / Überarbeitung des Entwurfs / Revisione e seguito OGS art. 11, 10.14	Mira	04.12.2014
21	Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto	Mira	30.01.2015

Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transporeuropäischen Verkehrsinfrastruktur Vorhaben

Questo intervento è cofinanziato dall'Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di trasporto trans-europee

Brenner Basistunnel
Ausführungsplanung

Potenzialmente asse ferroviaria Monaco - Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Progettazione esecutiva

D0700: Bauort Mules 2-3 D0700: Lotto Mules 2-3

Projektname: WBS
Sicherheit: Sicurezza
Dokumententyp: Tipo documento
Si-Ge-Plan: Elaborato grafico PSC
Titel: CSP - Opere all'aperto - Cantiere Hinterrieger
Bauphasenlageplan Abschnitt C (Blatt 3/3): Planimetria fasi costruttive tratto C (Tav. 3/3)

Projet / Progetto	02_H61	Lot / Lotto	SI	Numero / Numero	550	Documento / Documento	KSI	Wktg. / Wktg.	D0700	Numero / Numero	44077	Revision / Revisione	21
-------------------	--------	-------------	----	-----------------	-----	-----------------------	-----	---------------	-------	-----------------	-------	----------------------	----

